

b) *šaj ajimé ūnläsém* éppen theát inni ūltem I. 15. *akw' zātél sakwalém jgutá vārim jun ūšlaxti* egy napon összetört iját készíteni otthon ūl II. 302.

c) *jāni' pējā vātalaxtim jāli* nagyobbik fia kereskedve jár IV. 324. *pēs tq̄rēmt Numi-Tq̄rēm joli mātā sunsilim mā-tārmel jā-lāsēs* a régi időben N. T. alatt levő földjét megnézni a földre jött IV. 321. *nozor vārem jilsen* mit csinálni jártál (miért jártál) IV. 322. *juwi-puwi pot ālēslin mātazq̄l ikkālāl* a fitestvér kacsára vadászni fegyverrel járkál IV. 366. *naurēm jonrimē zotāl zaxti, taw jot jgmūti* a hová a gyerek játszani fut, ő vele megy I. 34. *ākwē-māišť Tōrēm seilēkēn-ātpēn-ōtēr Tarjāim-khorjāim lojānl kēnsēm khq̄jtites* egyszer az égszéli 50 fejedelemhős a T.-kh. lovát keresni futkosott II. 238. *Sakw-talēz ajkā ēriq̄ tax ājīt hāulimē jiw* Szigma fői öreg lehet, hogy majd leányát üldözve jő II. 268.

PÓLAY VILMOS.

Külföldi irodalom.

Finnisch-ugrische Forschungen. IV. 2. (KARJALAINEN K. F. Über M. A. Castrén's transskription des ostjakischen in seinen druck- und handschriften. — KROHN KAARLE. Die fundorte der epischen gesänge des Kalevala. — U. a. Väinämöinens richterspruch und abschied. — SALMINEN VÄINÖ. Die bedeutung D. E. Europæus' in der geschichte der einsammlung finnischer volkspoesie. — SETÄLÄ E. N. Urfi. *rn.* — Anzeiger, heft 1—3. KARJALAINEN K. F. Zur ostjakischen lautgeschichte. Rez. von YRJÖ WICHMANN. — SZINNYEI JÓZSEF. Ungarisches dialektlexikon. Rez. von E. N. SETÄLÄ. — SZILY KÁLMÁN. Wörterbuch der ungarischen sprachnenerung. Rez. v. E. N. SETÄLÄ. — Kisebb közlemények). Helsingfors, Leipzig, 1905.

Monumenta Linguae Fennicae. Suomen kielen muistomerkkejä. II. Kristoffer kuninkaan maanlaki Herra Martin suomeksi kääntämä. Julkaisseet E. N. SETÄLÄ ja M. NYHOLM. Helsinki, 1905.

OJANSUU HEIKKI. Karjalan äänneoppi. Helsinki, 1905. (Vähäisiä kirjelmiä XXXV.).

Suomi. Neljäs jakso. 3. osa. (A. R. NIEMI. D. E. D. Europæuksen kirjeitä ja matkakertomuksia. HEIKKI OJANSUU. Karjalan äänneoppi.) Helsinki, 1905.

THOMSEN VILH. Videnskabens fællessprog. (Studier fra sprog- og oldtidsforskning udgivne af det philologisk-historiske samfund. Nr. 65.) København, 1905.

WIKLUND K. B. Språken i Finland 1880—1900. (Különnyomat az Ymer cz. folyóirat 1905. évi 2. füzetéből.) Stockholm.